LEGISLATION - WETGEVING
Traduction - Vertaling - Coördinatie
Overgemaakt op ... Bureau

MTL. L.1991/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 23e April 1951 door de Minister van Wederopbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de vaststellin, inzake oorlogsschade (woongebouwen) van de integrale vergoedingscoëfficiënten welke van toepassing zijn voor het tweede kwartaal 1951 (besluit nr 15)", heeft ter zitting van 27 April 1951 het volgend advies gegeven :

Bij dit ontwerp zijn opmerkingen te maken.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Reconstruction, le 23 avril 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la fixation, en matière de dommages de guerre (immeubles d'habitation), des coefficients d'indemnisation intégrale applicables pour le deuxième trimestre 1951 (arrêté n° 15)", a donné en sa séance du 27 avril 1951 l'avis suivant :

Ce projet n'appelle aucune observation.

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

D.DECLEIRE, raadsheren van State,
J.COYETTE, conseillers d'Etat,

E.VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving,
P.COART-FRESART, assesseurs de la section de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Wederopbouw.
expédition délivrée à M. le Ministre de la Reconstruction.

De 1951.

Le 1951.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K.MEES.